

Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 40 (1952)

Heft: 801

Artikel: Neuchâtel : "La maison" : thème de la "Journée des femmes"

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-267781>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VAUD

Groupe radical

Le groupe féminin du Parti radical l'autonnois a repris son activité en convoquant ses membres à un souper, au cercle démocratique, mercredi 1er octobre, suivi d'une intéressante assemblée au cours de laquelle Mlle Perret, présidente, a commenté, de façon vivante, le Congrès international de Naples et ses différentes manifestations. La prochaine assemblée en novembre, sera agrémentée d'une causerie de Mme Henri Genet, sur l'histoire du Parti libéral en opposition avec le Parti radical.

GENÈVE

Avant la consultation

Comment atteindre et informer toutes les Genevoises ou Suisses de notre canton qui seront appelées à voter, les 29 et 30 novembre prochains ?

Telle est la question que se sont efforcées de résoudre, depuis de longs mois, le Comité d'action pour la consultation féminine et ses diverses commissions.

Dès le printemps, les sociétés féminines et groupes organisés ont entendu des exposés sur le sujet, lors de leurs séances ordinaires ; une permanence fonctionnait une fois par semaine à l'Union des femmes, comme nous l'avons maintes fois annoncé, où l'on trouvait les renseignements nécessaires. Des feuilles de dizeniers circulaient, recueillant des signatures : il ne s'agissait pas du tout de listes officielles, mais d'un moyen de pénétrer auprès de femmes indifférentes pour expliquer ce qu'était le scrutin prévu et pour les engager tout au moins à aller répondre oui ou non. Ces listes étant établies, avec les adresses, il est maintenant plus facile à chaque dizenière de retrouver les personnes auxquelles elle a donné des indications et de leur rappeler qu'elles ne doivent pas oublier l'échéance du 30 novembre.

Dès le lundi 27 octobre, la permanence du Comité d'action s'est transportée au numéro 7 de la place de la Fusterie où elle dispose d'une arcade. Dans la vitrine, des mannequins évocateurs rappellent à tous les passants que bientôt des mères de familles, des ouvrières, se rendront aux urnes. On trouvera là des brochures, des journaux, des tracts.

Dans ces articles paraissent les uns après les autres dans les périodiques féminins, dont la commission de presse a assuré le placement, d'autres vont être publiés dans les journaux professionnels, les hebdomadaires, puis la campagne s'ouvrira dans les quotidiens avec les articles pour et contre. Cependant, il ne faut pas oublier que la campagne de presse atteint surtout les lecteurs masculins dont l'appui est fort important aussi, les ménagères ayant moins de temps à consacrer à la lecture.

L'attention de celles-ci sera mieux attirée par l'enveloppe qu'elles recevront en leur nom personnel et qui contiendra leur carte d'électrice. *Recommandez à toutes les personnes que vous pouvez atteindre dans votre entourage de conserver avec le plus grand soin cette précieuse carte, faute de quoi elles ne pourraient pas voter.* Simultanément leur parviendra un tract émanant de l'association genevoise pour le suffrage, leur expliquant pourquoi il convient de répondre affirmativement à la consultation.

La commission de propagande s'est occupé des divers moyens d'éclairer l'opinion féminine, une annonce sera projetée en novembre dans toutes les salles de cinéma. Une affiche de format réduit, sera placée dans tous les magasins qui voudront bien la prendre, de même que les décorations de vitrines rappelant la consultation seront recommandées. Ce genre de propagande est susceptible de frapper spécialement les consommatrices qui ont beaucoup à faire dans les magasins de tous genres.

La ville a été divisée en 14 secteurs, une équipe étant responsable de chacun d'entre eux. Cette équipe déposera dans les boîtes aux lettres des papillons annonçant où et à quelle date aura lieu la séance d'information du quartier. A cette séance on projettera un film et quelques orateurs, ou oratrices prendront la parole, amorçant un débat que l'on espère animé. De nombreuses réunions ont déjà eu lieu dans les communes rurales. On trouvera en quatrième page la liste des prochaines séances de quartier.

Ces équipes procèdent, depuis de longues semaines, à des visites de propagande à domicile.

Une grande affiche illustrée, due au peintre Courvoisier, sera apposée sur les panneaux électoraux et les colonnes d'affichage de même que dans les communes.

Un tract illustré en couleurs atteindra, pendant la dernière semaine avant la votation, tous les ménages, une grande assemblée sera tenue à la Salle communale de Plainpalais, assemblée qui n'aura pas seulement des dis-

Nos suffragistes à l'œuvre

Un nouveau postulat aux Chambres fédérales

A la fin de la session d'automne des Chambres fédérales, le 15 septembre, M. A. Picot, conseiller aux Etats (Genève), a déposé un postulat invitant le Conseil fédéral à présenter aux Chambres un rapport détaillé sur le problème des droits politiques de la femme suisse ; ce postulat sera développé au cours de la session de décembre, en voici le texte :

Après les débats et votations qui ont eu lieu en 1951, devant les deux chambres de l'Assemblée fédérale, la question des droits politiques de la femme a continué à intéresser vivement l'opinion.

Le message du Conseil fédéral de 2 février 1951 (No 5996) n'a étudié que quelques faces du problème et a laissé en suspens des questions importantes. Le Conseil fédéral est invité à présenter un rapport détaillé qui étudie d'une façon large ce problème des droits politiques de la femme suisse, comme par exemple le message du 10 octobre 1944, qui a traité des droits de la famille.

Ce rapport contribuera à conduire les autorités et les citoyens vers une solution qui doit intervenir.

Les suffragistes suisses ne pouvaient rester coites après l'échec de la motion Huber aux Etats, en juin 1951. En Suisse, la situation des femmes devient toujours plus étrange, au fur et à mesure que se développent les effets de ce que l'on appelle la démocratie directe ; ce que l'on appelle la démocratie directe ; les électeurs sont de plus en plus souvent appelés à se prononcer sur des actes législatifs qui concernent la vie courante, et il est inadmissible que les femmes actives, celles qui gagnent leur vie, qui éduquent les enfants, demeurent écartées des urnes dont dépend leur destinée. Incroyable que toutes les femmes travaillant dans l'industrie hôtelière n'aient pu se prononcer sur l'arrêté restreignant l'ouverture de nouveaux hôtels ! que toutes les paysannes, les vigneronnes, les maraîchères, les consommatrices n'aient pas été consultées sur la nouvelle loi fédérale sur l'agriculture ! que les femmes, qui dépendent les trois quarts du revenu national, n'aient pu se prononcer sur le maintien

cours à nos programmes, mais un amusant sketch de Ruy-Blag entre le père Ronchonnet et Madame Royaume. Il convenait en effet de ne pas oublier, au cours de la campagne, notre héroïne genevoise, qui a bien joué son rôle à un moment crucial de l'histoire, et d'enchaîner avec les fêtes du 350ème anniversaire de l'Escalade qui se dérouleront quelques jours après le 30 novembre. On espère aussi avoir pour l'assemblée du 25 novembre, le concours d'un corps de musique.

On voit que les commissions se sont efforcées de renouer l'opinion publique dans ses moindres recoins. On signale une série d'initiatives intéressantes dans des groupes plus restreints, telle cette petite troupe de mères protestantes qui vont de paroisse en paroisse, présenter un bref historique de la question, suivi d'un sketch fort réussi et d'une étude biblique, ouvrant ainsi un débat.

Différentes sociétés masculines ont aussi fait appel à quelques oratrices pour introduire le sujet à l'une de leurs séances.

A la sortie de toutes ces réunions, on tend une petite boîte qui recueille des dons plus ou moins généreux, lesquels sont versés à la caisse du Comité d'action qui doit faire face, on l'imagine sans peine, à des dépenses considérables et qui voudrait boucler les comptes de la campagne sans déficit. Cela aussi serait la preuve que la collaboration des femmes est précieuse : elles savent donner lorsque l'enjeu en vaut la peine et elles savent utiliser l'argent au mieux pour atteindre le but. (Compte de chèques : Consultation des femmes I. 18 956).

Pendant ce mois de novembre :
Toutes au travail et toutes aux urnes !

Nous espérons que vous avez lu très attentivement les nombreux articles des numéros que vous avez déjà reçus, en particulier ceux du 6 septembre 1952. N'êtes-vous pas convaincues que nous avons raison de chercher à obtenir depuis bientôt 40 ans la reconnaissance de nos droits politiques ?

Or, l'union fait la force. Adhérez à notre Association en versant fr. 4.— (au minimum !!) au compte de chèques postaux : I. 2095. Merci.

Association genevoise
pour le suffrage féminin

A La Halle aux Chaussures
Maison fondée en 1870
M^{me} Vve L. MENZONÉ
Solidité - Elegance
5% escompte en tickets jaunes
17, Cours de Rive, Angle Boulevard Helvétique, 30

de l'impôt sur le chiffre d'affaires ! que toutes celles qui paient des impôts n'aient rien pu dire sur le financement des armements ! incroyable que les ouvrières travaillant dans les fabriques de cigares n'aient rien eu à dire, le 5 octobre ! Et l'on pourrait continuer encore longtemps à énumérer des consultations populaires qui tranchaient des questions affectant les femmes autant que les hommes.

L'Association suisse pour le Suffrage féminin a adressé au Conseil fédéral une lettre appuyant le postulat Picot ; elle a convoqué, le 2 octobre, à Berne, une séance d'information à l'intention de la presse, à laquelle ont participé, sous la présidence de Mme Choisy (Genève), des membres du comité central de l'association, des représentantes de l'Alliance de sociétés féminines suisses, de la Ligue suisse des femmes catholiques, des groupes féminins de divers partis, etc. Mmes Choisy, Paravicini (Bâle), Kammacher (Genève), Somazzi (Berne), ont exposé les espoirs que les femmes fondent sur le postulat Picot, succédant à tant de motions et de postulats antérieurs ; plusieurs journalistes présents ont donné des indications et des conseils sur le travail à faire pour assurer l'éducation civique des hommes et des femmes, dans la famille d'abord, puis à l'école, pour convaincre les femmes de l'utilité du bulletin de vote et les espoirs que l'on fonde sur la consultation féminine de Genève. La séance a été fort intéressante et encourageante.

Nous savons que, pour arriver à un résultat concret, l'aide du Conseil fédéral et des Chambres fédérales nous est nécessaire. Nous espérons que cette aide ne nous sera pas refusée.

S. B.

Journée suffragiste

Cette journée est définitivement fixée au 23 novembre et sera organisée avec des programmes différents selon les sections.

L'affiche qui est à l'étude pour la campagne de la consultation des femmes à Genève convient certainement pour toute la Suisse. Il s'agit d'un dessin en deux couleurs format 65 x 100 cm.

Cette manifestation témoignera de la solidarité avec la section de Genève, à la tâche en ce moment.

La nouvelle loi sur la perte et l'acquisition de la nationalité...

... votée par les Chambres à fin septembre, entrera en vigueur le 1er janvier 1953 si aucun referendum n'est déposé dans un délai de trois mois. Si les dispositions nouvelles relatives à la nationalité de la femme suisse qui épouse un étranger ne répondent pas entièrement à ce que nous demandions, elles apportent néanmoins de sérieuses améliorations à la situation actuelle.

En résumé, la femme suisse épousant un étranger pourra garder sa nationalité suisse moyennant une déclaration faite au moment du mariage. Celles qui ont déjà épousé un étranger pourront être réintégrées dans la nationalité suisse si elles en font la demande dans le délai d'un an.

Si le referendum n'est pas demandé, la loi entrera en vigueur le 1er janvier 1953, et nous vous donnerons alors de plus amples détails.

BERNE

La section bernoise entendra le 31 octobre une conférence de Mlle Trüb-Müller, rédactrice à Lucerne, sur la femme qui exerce une profession, l'épanouissement de sa personnalité, son influence sur les conditions humaines du travail.

Pour la réussite de ses listes d'initiative, la section bernoise réclame beaucoup d'argent.

Le Groupe romand entendra un compte-rendu sur le Congrès de Naples et la Conférence de Reading, par Mlles Gostell et Travletti, le 7 novembre.

LUCERNE

L'Association lucernoise pour les intérêts féminins a tenu son assemblée générale le 13 octobre. Après les rapports de la présidente et de la trésorière, on a entendu résumer l'activité des diverses commissions pendant l'année : questions économiques, films éducatifs, conférences, questions ménagères, questions de droit et d'assurances, bureau de renseignements juridiques gratuits.

Dans sa séance du 11 novembre, cette association entendra M. le recteur R. Blaser, parler de la nouvelle loi scolaire en préparation ; pour le canton de Lucerne.

NEUCHÂTEL

"La Maison"

thème de la "Journée des Femmes"

Après une interruption de quatre années, l'Association des sociétés féminines renouait la tradition de sa journée annuelle et invitait les femmes du canton à se réunir, le dimanche 19 octobre, à Neuchâtel.

La journée placée sous le signe de « La Maison » débutait par la prédication de Mme L. Grétilat, pasteur à St-Aubin, qui sut par des paroles convaincantes définir ce qu'est « La maison, cadre familial bâti sur le roc, ambiance de paix et d'amour, où se forment les caractères, où s'enseigne la compréhension mutuelle ».

La partie officielle se déroula dans la grande « Salle de la Paix », joliment décorée par les jardiniers de la ville.

Mlle E. Roulet, présidente, souhaita la bienvenue aux femmes, gardienne du foyer de la maison. Si l'homme reste le pourvoyeur légal de ce foyer, à la femme incombe le devoir et le privilège de créer son unité. Toutes les contingences matérielles et affectives réclament l'attention de la mère, de l'épouse. Elle doit apprendre à se pencher sur les caractères sans les blesser, pour leur être utile, dans un sentiment d'amour désintéressé ; ce n'est pas une petite affaire, elle requiert beaucoup de doigté et de persévérance. Le problème de la vie consiste à savoir conjuguer trois verbes : le verbe être, le verbe avoir, le verbe faire.

Le plus difficile, le plus délicat est le verbe être. Être soi, une personnalité, être avec, aider à être, sont les qualités fondamentales de la femme. Il y a une quantité de variantes où l'être, l'avoir et le faire entrent en jeu ; dans les rapports entre époux, parents et enfants, entre frères et sœurs, entre maîtres et élèves, patrons et ouvriers, entre camarades et amis. Le bonheur, l'unité ne sont possibles que si ces verbes sont correctement conjugués. Cette journée des femmes neuchâteloises avec tout ce qu'elle nous apporte, nous permettra d'apprendre cette leçon de grammaire qui a une valeur capitale.

M. Liniger apporte le salut du gouvernement et de la ville et donne comme mot d'ordre la création dans tout le canton de jardins d'enfants pour venir en aide aux femmes qui travaillent pour parfaire le gain du mari, souvent insuffisant, et protéger l'enfance des dangers de la rue.

Il appartenait à M. Jacques Béguin, architecte de nous parler de la maison neuchâteloise, de son style, de sa raison d'être : abriter la famille, ce qu'il fit avec compétence illustrant son exposé de dessins comparatifs avec les maisons du Plateau et des Alpes. La maison neuchâteloise du Jura est de style burgonde.

Mme Dupuis parle de la nécessité d'instituer partout des écoles de parents car, dit-elle, peu de personnes sont préparées à être parents. On peut comparer le métier de parents à celui de navigateur : il ne peut aller ni contre les courants, ni contre les vents, mais il doit savoir les utiliser pour arriver où il veut.

Neuchâtel possède quatre cercles de parents où toutes les questions concernant l'enfance sont étudiées, discutées. Mme Dupuis invite instamment tous les jeunes mariés ou fiancés à suivre ces cours.

Mme Leuba parle en termes émouvants des dangers que l'alcool fait courir aux enfants. L'alcool est le type parfait du destructeur du corps humain, de ces facultés, de son âme. Il n'y a pas d'ennemi plus terrible pour l'enfant que l'alcool. Toute jeune mère qui allaite, qui boit de l'alcool intoxique son enfant ; l'éducation de l'enfant commence dès le berceau. La jeune mère fera

Pour soigner

TOUX et MAUX DE GORGE

prenez la

POTION FINCK

(formule du Dr. Bischoff)

En vente à la PHARMACIE FINCK & C^{ie}

26, rue du Mont-Blanc, Genève
au prix de Fr. 1.80. Tél. 2.71.15

Pour être bien servie,

la ménagère avisée fait ses achats à la

COOPÉ

Escompte 5% Ristourne aux membres

"Nous luttons contre la vie chère"

Soutenez votre „Journal“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

...A GENEVE

Trousseaux-Corsets-Tissus-Bas

CALICOES 14, RUE DE RIVE
QUALITÉ - CHOIX - PRIX

Volailles - Conserves
Poulets rôtis - Vins et Liqueurs
R. CRISTIN ... Genève
2, ROUTE DE CHÉNOZ ... TÉLÉPHONE 4.28.79
5% à tout porteur de cette annonce sauf sur les articles réglementés

Fraisse & Cie
TEINTURIERS
Livraisons rapides et soignées de tous travaux de Teinture et Nettoyage
Magasin: 9, Quai des Bergues - Tél. 247.35
7, Rue de Rive - Tél. 519.37
2, Rue Micheli-du-Crest - Tél. 517.39
Usine et Magasin: 53, Rue de St-Jean - Tél. 235.95

LAINES ET BAS
DURUZ
CROIX-D'OR, 3
Articles de bébés

Corsets Clément
26, Rue du Marché

Toutes les dernières nouveautés
Tous les genres
Tous les prix

TIMBRES ESCOMPTE JAUNES

le sacrifice de son bar de maison pour éviter la tentation de boire de l'alcool. Il est du devoir de toutes les femmes de lutter de toutes leurs forces contre l'alcoolisme des tea-room qui fait tant de ravages parmi la jeunesse, en la privant de tout contrôle et lui fait commettre des actions qu'elle regrette ensuite toute sa vie. De nombreuses naissances illégitimes sont la douloureuse conséquence d'un moment d'égarement dû à l'alcool. Les femmes doivent demander et obtenir le droit de vote pour lutter contre ce fléau qui coûte au peuple suisse 860 millions de francs par année ou 258 fr. par personne au-dessus de 18 ans.

Force et faiblesse de la famille, présenté par M. Ph. Muller, professeur à l'Université, nous montre les lumières et les ombres de la famille. La grande famille était un laboratoire d'éducation, actuellement l'homme moderne doit chercher dans les livres les idées éducatives. La grande faiblesse de la famille rend l'enfant trop obéissant ou trop équilibré. La maman fait trop et trop longtemps pour ses enfants, ce qui les rend incapables de se débrouiller seuls.

Le monde si dur, masculinisé à outrance a effacé tout ce qui est féminin et fit descendre la femme à « la cave », il la ravale au rôle de Cendrillon, ignorée le jour, reine la nuit. Heureusement, la femme réagit, elle ne veut plus être l'esclave, ni l'objet de plaisir, elle veut l'égalité dans les droits et les devoirs.

La causerie de Mlle Andrée Karz, présidente internationale des Amies de la jeune fille mérite un papier à part car il est riche d'éléments intéressants.

Belle et enrichissante journée, par les conférences et les contacts humains qu'elle permit à plus d'une d'entre nous. Nous formulons le vœu qu'elle se renouvelle au printemps car nous qui venons de la montagne et des vallées, nous aimons trouver à Neuchâtel un avant-goût du printemps, si tardif chez nous.

Merci aux organisatrices de cette belle manifestation.

Distinction

Mme Colette Abel-Treyvaud, de Lausanne, fille de M. O. Treyvaud, rédacteur en chef de la *Feuille d'Avis de Lausanne*, depuis 1944 en possession du certificat d'études supérieures de technique des assurances de l'Université de Lausanne, devenue française par son mariage, est partie, le 20 octobre, pour Téhéran; le gouvernement français l'a proposée comme membre d'une délégation du B.I.T. chargée de préparer la sécurité sociale en Iran. Cette désignation honore grandement Mme Abel-Treyvaud, dont les compétences sont bien connues.

Alliance de Sociétés féminines suisses

Comité

Reprise d'automne, questions variées à résoudre dans ces prochains mois, telle fut cette journée de travail à Zurich. Une fois encore, la représentante du Tessin manque, hélas! Mlle Scanzini que nous nous réjouissons d'accueillir, donne sa démission pour raisons professionnelles.

Manque de fonds, tel est le refrain de notre trésorière. Il est triste que les femmes suisses ne puissent rassembler chaque année les sommes nécessaires au Secrétariat de l'Alliance. Plusieurs nouveaux membres individuels sont annoncés, mais il en faudrait des milliers...

Une longue discussion s'engage ensuite au sujet de l'interprétation de statuts concernant le renouvellement obligatoire du Comité central qui doit avoir lieu en 1953. La conférence des Présidentes qui se tiendra le 6 novembre prochain à Zurich s'en occupera ainsi que de la question de la part que doit, ou ne doit pas, prendre l'Alliance dans les questions politiques.

La matinée se termine sur une remarquable conférence de Mlle Dr Hoernt, présidente de la commission qui s'occupe de la question du « Salaire égal pour travail de qualité égale ». L'Assemblée générale de l'O.I.T. ayant adopté l'an dernier une convention internationale, il s'agit de faire signer puis ratifier cette convention par la Suisse. Est-

ce possible? Le comité estime qu'une brochure très bien faite est indispensable, et puisera dans un fond spécial la somme à sa réalisation.

Ce fut avec une très grande satisfaction que l'on félicita les membres du Bureau et très spécialement Mlle Cartier, pour la belle victoire remportée, non sans peine, au sujet de la Nationalité de la femme mariée. Il faudra à l'avenir veiller à ce que les Suissesses épousant des étrangers soient avisées de leur droit de garder leur nationalité.

Enfin, nos représentantes dans les Commissions Fédérales pour le Statut de l'Agriculture, du Lait, des Loyers échangèrent des informations et demandèrent des directives. L'entente est parfaite entre les paysannes et les consommatrices, mais les femmes n'ont pas encore accès à tous les échelons de l'appareil économique, qui les intéresse pourtant spécialement.

Mme Haemmerli et Mme Cuénod, rentrées récemment de Reading, racontèrent les impressions de cette récente conférence internationale où elles ont pris contact avec les femmes des cinq parties du monde, et surtout avec nos sœurs de la vieille Angleterre, si sympathiques et si proches de notre esprit suisse: respect des traditions, et saine démocratie s'y combinent heureusement.

Dr R. G.

Une célèbre aviatrice

Maryse Bastié, disparue il y a quelques mois, était une des plus célèbres aviatrices du monde. Neuf records du monde du monde et une traversée de l'Atlantique sud figurent à son palmarès.

Elle avait obtenu son brevet de pilote en 1925. Son moniteur avait été son mari qui trouva la mort peu après, dans un accident d'aviation. Quatre ans plus tard, elle établissait le record du monde féminin de vol en circuit fermé avec 27 heures.

Titularisée comme pilote d'essai, Maryse Bastié fut la première femme inspectrice d'usines d'aviation.

En 1939, elle entra à la Croix-Rouge et se consacra aux secours aux réfugiés durant la campagne 1939-1940.

Pendant l'occupation, l'aviatrice fit partie du réseau « Darius ». A la libération, elle reprit du service dans l'aviation militaire. En 1947, elle comptait 3000 heures de vol lorsqu'au cours d'une prise d'armes qui se déroula à Issy-les-Moulineaux, elle reçut des mains de M. Marsolet, alors Ministre de l'air, la cravate de commandeur de la Légion d'honneur: elle était la troisième femme à recevoir cette haute distinction et la première à l'obtenir à titre militaire.

De nombreuses autres distinctions lui avaient été décernées auparavant par la Russie, le Chili, le Pérou, le Venezuela, la Roumanie et la Norvège.

Un home féminin à Bruxelles

L'Alliance universelle des Unions chrétiennes de jeunes filles vient d'inaugurer un nouveau centre à Bruxelles qui rassemble au 43 de la rue St-Bernard, les diverses activités qui existaient rue Jourdan et rue Coudenberg.

Le premier foyer s'était ouvert en 1919, au lendemain de la première guerre mondiale, mais la seconde guerre avait paralysé ses efforts; maintenant, une grande maison s'est largement ouverte.

Les quatre étages supérieurs constituent le home et comprennent de petites chambres confortables et claires à une ou deux personnes. Soixante-dix lits y sont prévus, soit pour les pensionnaires qui peuvent s'y établir à demeure, soit pour les « passagères » qui y trouvent un excellent gîte pour une ou plusieurs nuits.

Le premier étage comporte la bibliothèque publique (agrée par le Ministère de l'Instruction), un petit cabinet médical, un local pour l'éducation ménagère, de jolies salles de clubs avec fauteuils, piano; ping-pong, et une terrasse fleurie donnant sur les jardins environnants.

Au rez-de-chaussée: le bureau de placement et celui du Siège social, la grande sal-

le d'éducation physique et de danse, dont la scène permet l'organisation de spectacles modestes.

Le restaurant, tout clair, tout gai, où l'on peut servir 300 repas, et les cuisines attenantes, se partagent les sous-sol avec vestiaires, douches, locaux d'économat, etc.

Sur la façade, un grand triangle bleu — celui-là même qu'on peut retrouver dans 70 pays du monde — symbolise tout un programme d'action, tout un programme de vie. M. A. Janssen (Bulletin du CNB belge).

DE-CI, DE-LA

Femmes parachutistes au secours de l'humanité souffrante

Le gouvernement canadien a créé une compagnie de femmes parachutistes, véritable hôpital-volant composé de médecins et d'infirmières et destiné à porter secours dans les cas les plus urgents aux régions les plus isolées du pays.

Parmi les parachutistes, Marion Mac Donald a déjà été parachutée dans des circonstances dramatiques et de nombreuses personnes lui doivent la vie.

Mlle Valérie André, de Strasbourg, qui a commencé ses études de médecine en 1941, est aujourd'hui neuro-chirurgien. Elle a été affectée aux unités de parachutistes en Indochine afin de porter secours aux blessés dans la guerre qui désole ce pays. Elle est capitaine, chirurgien spécialiste et pilote d'hélicoptère. Elle est décorée de la Légion d'honneur et de la Croix de guerre avec palmes.

A Lahore, lors de la Conférence des associations féminines, qui dura cinq jours et qui comptait 500 déléguées, on entendit 100 oratrices. Les Pakistanaïses savent être brèves puisque, pendant le Symposium de cette conférence, en deux heures, 26 femmes eurent le temps de faire un exposé.

Emissions radiophoniques

Tous les vendredis (13 h. 45):

La femme chez elle.

Mercredis 12 et 26 novembre (18 h. 30):

La femme dans la vie.

Samedi 1er novembre (14 h.):

Arc-en-ciel, micromagazine de la femme. Invitée de quinzaine, *Mlle Kitty Ponce*, professeur de biologie à la faculté des sciences (Genève); une fenêtre ouverte sur le monde: le Tessin.

Samedi 15 novembre (18 h. 30):

Arc-en-ciel, micromagazine de la femme. Invitée de la quinzaine: *Le Lyceum*, par Mme Sprecher-Robert.

POMPES FUNÈRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1^{er}

Téléphone: 4.62.00 permanent

EN CAS DE DÉCÈS

s'adresser ou téléphoner de suite à l'adresse ci-dessus
FORMALITÉS GRATUITES



CANTON DE VAUD

RESTAURANTS - TEA-ROOM
LE CARILLON
Place Chauderon - LAUSANNE
Ses repas pour toutes les bourses

Art Rustique Suisse

Avenue du Théâtre 1

Dentelles et nappes de Gruyère - Tissages - Poteries - Bois sculptés - Blouses bernoises - Pailles tessinoises - Cuivres
Grand choix de foulards
(En'exclusivité) Foulard - plan de Lausanne, Hélène CUÉNOUD, vis-à-vis du Théâtre - LAUSANNE

Conférences de quartiers pour la consultation de Genève

Judi 6 novembre

Saint-Jean (Ecole) 20 h. 30. Film, orateurs: Mlle Tilka Prince, professeur, M. Georges Borel, juge de paix.

Vendredi 7 novembre

Pour le centre de la ville — Salle Centrale, Madeleine — 14 h. 30. Film, oratrice: Mme André Fatio. 20 h. 30. Film, orateurs: Me Antoinette Quinche, avocate et M. Haas, secrétaire de l'Association des commis.

Mercredi 12 novembre

Petit-Saconnex (Ecole des Crêts), 20 h. 30. Film et orateurs.

Judi 13 novembre

Saint-Gervais (Salle de paroisse de la rue Dasser), 20 h. 30 — Film, orateurs: Me Kammacher, avocate et Me Lescaze, avocat.

Vendredi 14 novembre

Sécheron (Ecole), 20 h. 30 — Film, orateurs: Mlle Blanche Richard, juge au Tribunal de l'enfance, et M. Haas, secrétaire de l'Association des commis.

Lundi 17 novembre

Chêne - Bougeries (Salle communale), 20 h. 30 — Film, orateurs divers.

Mardi 18 novembre

Paquis (Hôtel de Genève), 20 h. 30 — Film, orateurs: Mme Jules Droin et M. G. Borel, juge de paix.

Vendredi 21 novembre

Servette (Ecole des Asters), 20 h. 30 — Film, orateurs: Mme Jules Droin et M. A. Sassi, directeur de l'inspecteurat du travail.

Carnet de la Quinzaine

Samedi 1er novembre

La Chau-de-Fonds: 8a, rue de la Loge, 14 h. 15. *Assemblée cantonale de la Section suffragiste*. Thé, 16 h. *Causerie de Mme Maurice Favre, sur La représentation proportionnelle*.

Dimanche 2 novembre

Neuchâtel: Salons du Lyceum, Faubourg de l'Hôpital 29, *Assemblée de l'Association suisse des femmes universitaires*; conférence de Mme Dorette Berthoud, écrivain. *Les indiennes neuchâteloises*.

Judi 6 novembre

Genève: Union des femmes, 16 h., thé mensuel — Mlle M. Barschall parlera de la Grèce (clichés en couleurs).

Vendredi 7 novembre

Neuchâtel: Collège latin, 1er étage, place Numa-Droz, 9 h. 15. *Assemblée des déléguées de l'Association suisse des femmes universitaires*.

Berne: Bellevue (20 h. 30). *Groupe suffragiste romand*, le Congrès de Naples et la Conférence de Reading, par Miles Gostell et Travelletti.

Lundi 10 novembre

Genève: Union des femmes, 20 h. 30 — La consultation féminine — Sketch de Mlle Trembley.

Vendredi 21 novembre

Lausanne: Institut italien de culture, 20h.30. *Suffrage féminin*, conférence de Mme Fiechter-Ochanoff sur *Femmes di Proche Orient*.

Mardi 25 novembre

Genève: Salle communale Plainpalais (52, r. de Carouge), 20 h. 30 — *Grande assemblée* avec le concours de divers orateurs. Un programme un sketch de Ruy Blag, personnages: Le Père Ronchonnet et la Mère Royaume. Morceaux de musique.

IMPR. NATIONALE - Rue A.-Vincent 10, Genève